



Tamaiti & Tupulaga Talavou e iai Manaoga Fa'apitoa

www.doh.wa.gov/cyshcn

Fa'amatalaga o Tui Puipui o le COVID-19 ma Tui Puipui o le Fulū

Fa'amatalaga mo le au tausī ma'i

E tāua tele tūiga mo Children and Youth with Special Health Care Needs (CYSHCN, tamaiti ma tupulaga talavou e iai mana'oga fa'apitoa mo tausiga fa'alesoifua maloloina) ona o tulaga maualuga o le aafiagofie i ma'i o le COVID-19 fa'apea ma le Fulū. E afua lea vaega ona e iai ma'i tumau o le tino fa'apea ma fesoota'iga vavalalata ma le afaigaluega tausī soifua maloloina. E ono iai foi o latou fa'afitauli i le faia o talifofoga, fufuluina o lima, ma le nofo mamao ai ma isi mo le saogalemū.

E fautuaina e le Centers for Disease Control and Prevention (CDC, Nofoga 'Autū o le Puleaina ma Puipuiga o Fa'ama'i) ma le American Academy of Pediatrics (Asosi o Foma'i mo Tamaiti) le faia o tui puipui o le COVID-19 ma le fulū mo tamaiti uma ta'i 6 masina le matutua ma sili atu.

COVID-19

- E fautuaina le faia o tui puipui o le Pfizer COVID-19 mo tamaiti ta'i 6 masina le matutua ma sili atu.
- E fautuaina le faia o tui puipui o le Moderna COVID-19 mo tamaiti ta'i 6 masina le matutua ma sili atu.
- O loo maua tui puipui o le Novavax COVID-19 mo tamaiti ta'i 12 tausaga le matutua ma sili atu.
- O nei tui puipui e matuā saogalemū lava ma aogā i puipuiga o tamaiti ma tupulaga talavou mai siama e aafia ai le mānava.

FULŪ

- Mafai ona fai tui: Mo tamaiti ta'i 6 masina i le 64 tausaga le matutua, e le'o iai ni fautuaga mo se ituaiga fa'amaketi o tui puipui se tasi o le Fulū e sili atu i lo le isi. O tui puipui uma o le Fulū mo le 2023-24 e puipuia ma tetee atu i ituaiga vairasi eseese e 4 o le fulū. O le gaosiaina o vailaau mo tui puipui o le fulū e fa'afouina pea i tausaga uma ina ia talafeagai lelei ma le ituaiga o siama o loo pepesi i lea taimi.
- Sipulei o isu: O lenei vailaau e fa'aaogaina i soo se taimi. Ua fa'atagaina ona fa'aaogā i tamaiti ta'i 2 tausaga aga'i le 49 tausaga le matutua. E le fautuaina lenei ituaiga o vailaau mo tinā ma'itaga, i latou e vaivai puipuiga fa'alēnatura o tino, tagata matutua atu ma tagata e iai ni manu'a o le tino.
- Tui puipui malolosi ma tui fa'aopoopo: E fausianai le tali malosī mai o le tino i tui. E fautuaina lenei vailaau mo tagata matutua e 65 tausaga le matutua pe sili atu.

Aisea e tatau ai ona fai tui puipui a tamaiti?

O le faia o tui puipui e fesoasoani i le fa'atumauiaina o le saogalemū o tamaiti a'o auai atu i le aoga ma le tafafao atu i uō ma aiga. O tamaiti ua fai tui puipui e laititi le avanoa e ono aafia ai i ma'i tigaina, taofia i le falema'i, poo le maliliu ai mai le COVID-19.

- O tamaiti ua aafia i le COVID-19 e ono alia'e [fa'afitauli faigatā o le soifua maloloina i se taimi puupuu ma se taimi umi](#) (Na o le Gagana Peretania),, e aafia ai le "ma'i fa'aumiumi

i le COVID-19." O nisi fa'afitauli faigatā, e pei o le [fa'ama'i e aafia ai tamaiti poo tagata matutua i le mae'a ai o aafiaga o le COVID-19 \(MIS-C\)](#) (Na o le Gagana Peretania), e ono tigaina ma taofia ai i le falema'i pe maliu ai. O le faia o tui puipui o le auala pito sili lea e fa'atumauiina ai le saogalemū ma le soifua maloloina o le fanau.

- O tamaiti ua aafia i le fulū e ono alia'e fa'afitauli faigatā o le soifua maloloina i se taimi puupuu ma se taimi umi, e aofia ai ma fa'afitauli o le fatu.

O le faia o tui puipui o le auala pito sili lea e fa'atumauiina ai le saogalemū ma le soifua maloloina o le fanau.

E ono maualuga le tulaga e aafia ai tamaiti CYSHCN i ma'i tigaina o le COVID-19 ma ma'i o le Fulū

O tamaiti e iai mana'oga fa'apitoa fa'alesoifua maloloina ona o ma'i tumau o le tino poo [nisi tulaga tau le soifua maloloina](#) (Na o le Gagana Peretania) e ono sili atu ona mama'i tigaina pe a aafia i le COVID-19 poo le Fulū. O le faia o tui puipui o se auala tāua mo puipuiga o tamaiti mai ma'i e aafia ai le mānava.

O le isi auala e puipuia ai tamaiti o le mautinoa lea ua fai uma tui puipui ma tui o le booster o isi tagata o nonofo fa'atasi i le fale. O lona uiga e tāua tele mo mātua ma tausima'i le faia foi o ō latou tui puipui.

O tui puipui o le COVID-19 ma le Fulū e saogalemū mo tamaiti CYSHCN

O tamaiti ma tagata matutua e iai ma'i tumau o le tino e mafai ona fai se tui puipui o le COVID-19.

E na'o le pau le mafuaaga e le tatau ai ona fai se tui puipui o se tagata ona e iai se tulaga ma'ale'ale e ono aafia ai le soifua i le tali mai o le tino i tui (se tulaga e mana'omia ai le tui o le alelukī) i soo se vailaau o fa'aaogaina i soo se tui.

- [Vailaau o Fa'aaogaina i Tui Puipui o le COVID-19](#) (Na o le Gagana Peretania),
- [Vailaau o Fa'aaogaina i Tui Puipui o le Fulū](#) (Na o le Gagana Peretania),

O tui puipui e sili atu ona puipuia ai aafiaga faigata o fa'ama'i. Talanoa i le tausima'i soifua o lau tama pe afai e iai ni au fesili poo ni ou popolega i le faia o tui puipui.

Nisi aafiaga

O aafiaga o le soifua maloloina pe a aafia i le COVID-19 e sili atu le maualuga nai lo nisi aafiaga e alia'e mai o tui puipui. O se tulaga masani le fa'alogoina e tamaiti o nisi aafiaga ina ua mae'a ona fai tui puipui. O nisi aafiaga masani e iai le:

- Tigā o le lima
- Lelavā
- Fiva
- Tigā o maso
- Tigā le ulu
- Maalili

Fesili i le tausima'i soifua o lau tama pe fa'apefea ona fa'anofofilemuina lau tama pe a iai nisi aafiaga e alia'e mai tui puipui. E mafai foi ona e fa'anofofilemuina e ala i le faia o gaoiga filemū. O le tele o nisi aafiaga fa'atoa te'a i le 1 i le 2 aso.

Afai sa iai ni aafiaga tugā o se alelukī o lau tama i isi tui puipui, e ono mafai lava ona faia se tui puipui o le COVID-19 ma le Fulū. O le a talanoa le tausī soifua ia i latou ina ia fa'atali mo le 30 minute pe a mae'a le tui mo le mata'ituina o nisi aafiaga e vave alia'e mai.

O tulaga lamatia o se aafiaga tugā e vaaia i se tasi o ia tui puipui e matuā maualo lava. O tulaga lamatia o āuga tugā e vaaia pe a aafia le māvava e maualuga atu nai lo tulaga lamatia o nisi aafiaga e alia'e mai pe a mae'a se tui puipui. A'oa'o atili ini vaega e ono aafia ai i nisi aafiaga tugā o tui puipui o le COVID-19 [ii](#):

[Tui Puipui o le COVID-19](#) (Na o le Gagana Peretania),

[Tui Puipui o le Fulū](#) (Na o le Gagana Peretania),

Afai e iai se tulaga ua e lagona e mana'omia ai fesoasoani i taimi fa'afuase'i ina ua mae'a se tui puipui o le COVID-19, valaau le 9-1-1 i se taimi vave.

E fa'apefea ona fai puipui o la'u tama?

Fesili i lau foma'i masani mo tamaiti pe o iai ni latou tui puipui o le COVID-19 ma le Fulū. Afai e leai, e mafai ona e fa'aaogaina la matou [Polokalame mo le Sa'iliina o Nofoga o Tui Puipui](#) (Na o le Gagana Peretania),.

Talosagaina o fale apitaga

A e fa'atulagaina se aso ete alu ai pe taunuu i le nofoaga o tui puipui, fa'ailoa i le afaigaluega pe afai e mana'omia e lau tama nisi vaega e fesoasoani ai. Mo le fa'ata'ita'iga, masalo e le mafai ona fai se talifofoga pe saofa'i e fa'atali pe a mae'a le tui puipui. Atonu e iai fa'afitauli ona o le susulu malamalama o molī poo le pisapisaō o potu. E mafai ona e fesili mo se fale apitaga e pei o se:

- Savalivali solo pe a mae'a le tui puipui nai lo le saofa'i.
- Talosaga i le tausī soifua ina ia faia le tui puipui o lau tama i totonu o lau taavale.
- Aumai se tagata e sili ona fiafia iai lau tama la te nonofo fa'atasi i le taimi o tūiga.
- Faia o tui puipui o lau tama i se potu filemū e mamao ese mai le toatele o tagata.

O fea ou te maua ai nisi fa'amatalaga?

Mo fa'amatalaga lata mai i tūiga o tupulaga talavou:

Mo le COVID-19, asiasi i le [VaccinateWA.org/Kids](#)

Mo le Fulū, asiasi i le [Flufreewa.org](#) (Na o le Gagana Peretania),

Isi puna'oa o fa'amatalaga:

- Ta'iala mai le American Academy of Pediatrics e fa'atatau i [Tausiga mo Tamaiti CYSHCN i le Taimi o le Fa'ama'i Oti](#) (Na o le Gagana Peretania),.
- Fa'amatalaga mo le Fulū mai le CDC ma Fesoasoani mo [Tagata e iai Ma'i Tumau](#) (Na o le Gagana Peretania),.
- [Alagaoa o le COVID-19 mo Tamaiti CYSHCN](#) (Na o le Gagana Peretania) mai le Lucile Packard Foundation.

- [Fa'amatalaga o le COVID-19 ma Fesoasoani](#) (Na o le Gagana Peretania) mai le Informing Families.
- [Ta'iala o le Fulū mo Mātua](#) (Na o le Gagana Peretania) e fesoasoani i puipuiga ma le tausia o a latou fanau mai/i le Fly.
- O fa'amatalaga o [Pepa o Fesoota'iga o le COVID-19](#) (Na o le Gagana Peretania) a le Department of Health ma [Tala Fa'aagafesoota'i](#) (Na o le Gagana Peretania) mai le Center for Dignity in Healthcare for People with Disabilities (Ofisa 'Autū mo le Fa'atauaina o le Soifua Maloloina mo Tagata e iai Ma'i Tumau) e mafai ona fesoasoani i fesoota'iga ma tamaiti poo tupulaga talavou e uiga i tui puipui.
- O le laina telefoni (360-947-3330) o le BLIND COVID Access e mo tagata e po le vaai pe vaivai le vaai e fai ai fesili e fa'atatau i auala e maua ai fesoasoani e fesoota'i ma le COVID-19. O le [BLINDCOVID.com](#) (Na o le Gagana Peretania), o le a saunia auala fa'aopoopo mo fesoasoani ma fesoota'iga i fa'ata'ita'iga o tui puipui, nofoaga mo tūiga, ma auala e mafai ona ola ai i aso uma o le fa'ama'i oti.
- Mo fesili fa'apitoa mai tamaiti CYSHCN, fa'amolemole imeli i le cyshcn@doh.wa.gov.

Mo le talosagaina o lenei tusi i se isi fa'atulagana, vili le 1-800-525-0127. Mo i latou e logonoa pe fa'aletonu le fa'alogu, fa'amolemole vili le 711 (Washington Relay) pe imeli i le civil.rights@doh.wa.gov.